

25 de agosto de 2021

¡Hola amigos! Un saludo cordial para todos ustedes. Hoy continuamos con la serie España en los Estados Unidos de América. Y estaremos hablando en esta oportunidad, acerca de los aportes de la cultura española a los EE UU. Son varias las contribuciones que los españoles dieron a la cultura de los Estados Unidos de América cuando se asentaron en este territorio, entre ellos los topónimos en sitios geográficos: montañas, ríos, mesetas, lagos, mares, puertos, pueblos, ciudades y fortalezas, entre otros, así como muchas palabras que se usan en el idioma inglés de este país. Los españoles fueron los primeros europeos que introdujeron en este territorio flora y fauna europea y asiática. Ellos trajeron la mula y el burro, el ganado vacuno, caprino y ovino, así como las aves de corral y los cerdos, además de frutos y vegetales como las naranjas, las uvas, los higos, las cebollas, los ajos, aceitunas, betabeles y coles, por nombrar algunos.

Hay otras curiosidades y aportes muy importantes que han formado parte de esta sociedad desde que se constituyó como nación, por ejemplo: el caballo. Los caballos y los llamados vaqueros (cowboys) han estado relacionados con las praderas norteamericanas, las batallas de los nativos con los colonos y el ejército, pero la literatura señala que los caballos llegaron a este territorio con los exploradores españoles. Los españoles enseñaron a los nativos a cabalgar los caballos y estos los hicieron parte de sus vidas cambiando su forma de cazar, de trasladarse y de hacer sus guerras.

Tuvimos oportunidad de recorrer praderas de Wyoming, así como territorios extensos de Nevada y Arizona y poder observar las manadas de caballos salvajes correr libres por esos pastizales. Caballos salvajes cuyos ancestros fueron en muchos casos, aquellos domesticados por los españoles y por múltiples razones, una buena cantidad de estos quedó abandonada a su suerte en esas amplias praderas. El caballo fue un recurso fundamental en las conquistas, batallas y reacomodos de territorios por parte de la gente que se fue incorporando a esos espacios. Los primeros españoles que llegaron a estas tierras abrieron senderos y caminos y graficaron mapas en Norteamérica, para administrar el territorio y hacer sus proezas utilizando el caballo.

Otro aporte indirecto muy importante fue el pavo domesticado. Sí, el pavo llamado por los ingleses turkey. Aunque es originario de América y ha existido en estado salvaje en los EEUU, el pavo domesticado por las culturas Maya y Azteca fue llevado a España y de España a Inglaterra donde le conocieron como un ave exótica y comestible. Para los ingleses esta ave parecía proceder de tierras lejanas como Turquía donde sí conocían el pavo real asiático y el de la India, por ello le llamaron turkey (Turquía). Cuando los colonos ingleses empiezan a llegar a Norteamérica traen el pavo domesticado, y este como plato gastronómico se convirtió en el centro de celebración del Día de Acción de Gracias (Thanksgiving) en la cultura de los EEUU.

El símbolo \$ (“ese” con la barra vertical) que forma parte de la cotidianidad de los estadounidenses es un aporte español de acuerdo con la teoría más ampliamente aceptada por los historiadores. El origen del símbolo de la “ese” inicialmente con dos líneas verticales que la atravesaban, también conocido como dólar español se originó en España. Las dos líneas sobre la “ese” representan las dos columnas de Hércules que formaban parte de los escudos de armas de varios reyes españoles. Al parecer muestran el “fin del mundo” conocido antes del descubrimiento de América. Una

columna muestra a Gibraltar por un lado y Ceuta por el otro. La “S” representaba el lema del Imperio español de esa época *plus ultra* (“más allá” en latín).

Cuando se crea la nación de los EEUU en el siglo XVII, las 13 excolonias inglesas no tenían suficientes recursos monetarios para mover sus finanzas, así que los nuevos gobernantes y la población empezaron a usar el dólar español que era utilizado ampliamente en las colonias españolas. Ellos comenzaron a llevar las cuentas usando como símbolo la “ese” pero con dos líneas que la atravesaban. Más tarde decidieron tener su propio dinero y crearon el dólar de los EEUU, manteniéndose el símbolo español. En 1793 este símbolo fue adoptado oficialmente y hoy lo utilizamos para representar el dinero en dólares estadounidenses (\$). Otra huella española que está presente en este gran país.

Estimados oyentes, los aportes culturales de España a América son muchos, así como los de toda América a España y el resto del mundo. Por supuesto, Inglaterra, Francia y otros países europeos también han puesto parte de su cultura en este continente. Pero es innegable que los españoles trajeron y dejaron múltiples aportes a lo que es hoy los EEUU y de toda América en general. Escudriñando en la historia, encontramos que esos aportes han sido base significativa de lo que tenemos hoy en costumbres, gastronomía, creencias e infraestructuras sobre un territorio que ha venido cambiando y con ello definiendo su configuración. La cultura española ha dejado huella en ciencia, religión, gastronomía, flora, fauna, lengua, infraestructura y en el “bautizo” con nombre y apellido, a esta gran geografía. España ha sido y es parte de toda nuestra América. Hasta un próximo encuentro. Les habló Jose Antonio Useche.